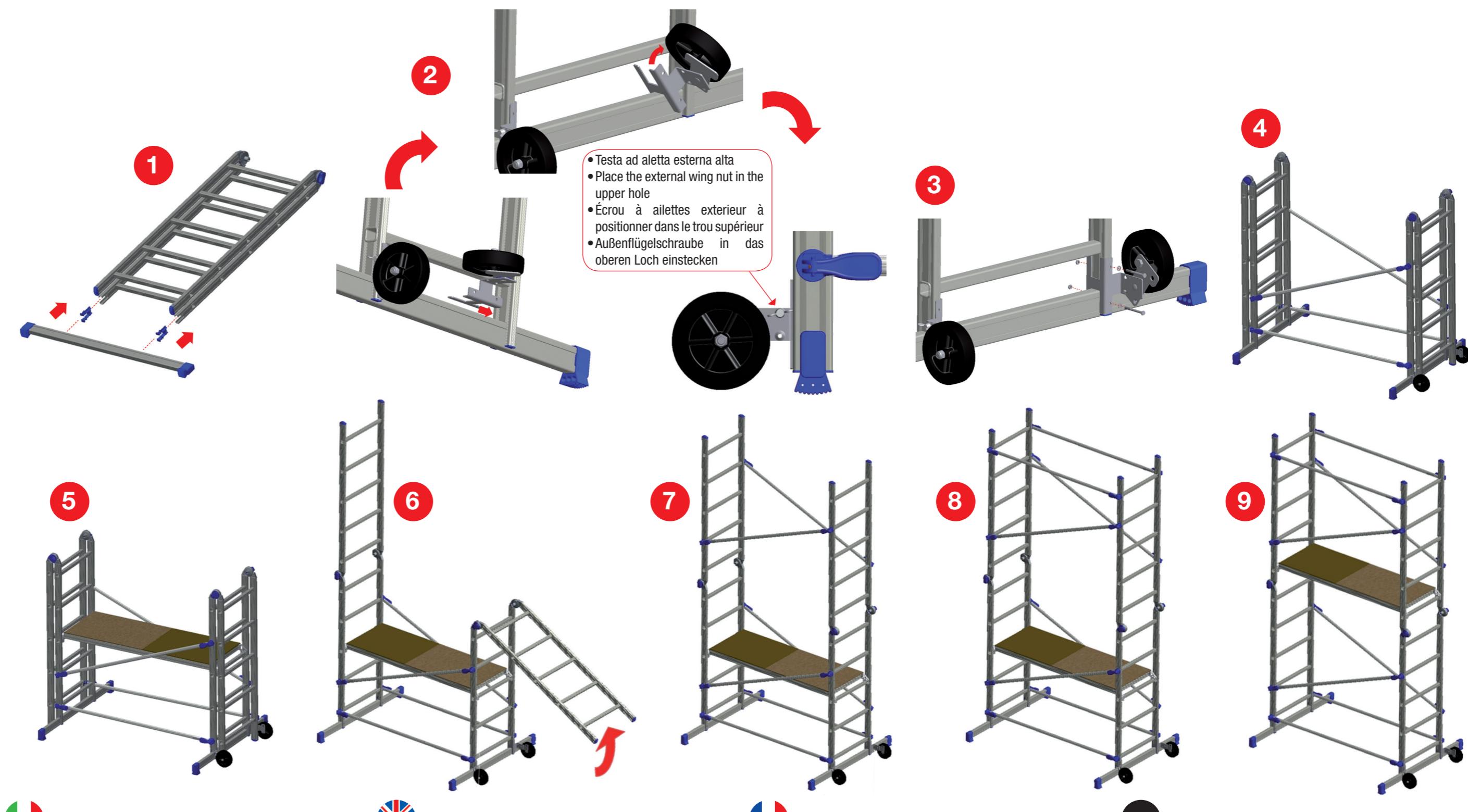


**COMPONENTI - MAIN COMPONENTS -
COMPOSANTS - BESTANDETEILE (Stückliste)**

SEQUENZA DI MONTAGGIO - ASSEMBLY'S PROCEDURE - PHASE DE MONTAGE - MONTAGEANLEITUNG


Aprire la confezione e disporre ordinatamente a terra i componenti.

1 Inserire le forcelle protettive negli spacci dei montanti. Inserire le 2 barre stabilizzatrici negli spacci con le forcelle appena introdotte avendo cura di far coincidere i fori presenti sulla barra stabilizzatrice con quelli sulle forcelle.

2 Le carpenterie porta ruota devono essere rese solidali alla barra stabilizzatrice ed ai montanti avendo l'accortezza di disporre in posizione con le ruote poste verso l'esterno e con la testa della vite ad allette rivolta verso l'esterno in posizione alta. Questo accorgimento permetterà alle 2 spalle superiori di ripiegarsi senza ostacoli.

3 fissare le carpenterie porta ruote con la barra stabilizzatrice ed i montanti tramite le viti e dadi avendo cura di interporre le rondelle come illustrato.

4 sollevare in verticale le fiancate tenendo i sopralzi all'esterno, fissare le 2 orizzontali nel primo gradino a terra ed i due diagonali inserendo gli espansori nel 2° e 4° gradino, bloccandoli con le leve a pinna.

5 posizionare il piano al 3° gradino da terra.

6 Sbloccare gli snodi e porre in verticale le spalle superiori.

7 Salire sul piano di lavoro e fissare le 2 diagonali superiori nel 7° e 9° gradino.

8 Poi fissare le 2 orizzontali superiori (nell'ultimo gradino utile).

9 scendere e portare il piano di lavoro nella posizione superiore al 6° gradino da terra.

L'accesso alla struttura deve avvenire solo passando tramite la botola del piano di lavoro.

Open the package and orderly place all the components on the floor.

1 Insert the protective forks into the lower splits of the stiles. Then insert the two stabilizing bars into the stiles splits with the forks that you've just placed, making sure that the holes on the stabilizing bar match with those on the forks.

2 The castors holders should be fastened to the stabilizing bar and to the stile; pay attention that the castors are externally positioned. Place the external head of the wing nut in the upper hole; in this way the two upper ladders can be folded without any obstacle.

3 Fix the castors holders to the stabilizing bar and to the stiles with screws and nuts, interposing flat washers as shown in the picture.

4 Lift vertically the ladders, keeping the upper part of them towards the external direction; then fix the 2 horizontals to the 1st lower rung, and the 2 diagonals in the 2nd and 4th rung through the expansion fasteners, locking them with the fin-shape levers.

5 Set the platform at the 3rd rung from the floor

6 Unlock the die-casting hinges and put the upper ladders in vertical position.

7 Climb on the working platform and fix the 2 upper diagonals in the 7th and 9th rung.

8 Then fix the 2 upper horizontals (in the last usable rung).

9 Get down and place the working platform in a position higher than the 6th rung from the floor.

The access to the structure should occur only through the trapdoor of the working platform.

Pour accéder à la structure il faut toujours passer par la trappe du plancher.

Ouvrir l'emballage et positionner par terre tous les éléments en ordre.

1 Insérez les fourches protectives dans la fente inférieure des montants ; après quoi insérez les 2 barres stabilisatrices en faisant attention que les trous présents sur les barres coïncident avec ceux présents sur les fourches.

2 Les éléments en charpenterie qui soutiennent les roues doivent être fixés à la barre stabilisatrice et au montant. Faire attention à positionner les roues extérieurement. Positionner la tête extérieure de l'écrou à allettes dans le trou supérieur; cette précaution permettra à les 2 échelles supérieures de se repérer sans obstacles.

3 Fixer les éléments en charpenterie qui soutiennent les roues à la barre stabilisatrice et aux montants par les vis et les écrous, toujours interposant les rondelles comme illustré.

4 Lever verticalement les échelles maintenant extérieurement la partie supérieure; après fixer les 2 lisses dans le 1° échelon en bas et les 2 diagonales dans le 3° et 4° échelon, en les bloquant avec la levier à forme de nageoire.

5 Positionner le plancher sur le 3° échelon en bas.

6 Débloquer les articulations et mettre en position verticale les échelles supérieures.

7 Monter sur le plancher et fixer les 2 diagonales supérieures dans le 7° et 9° échelon.

8 Fixer les 2 diagonales supérieures dans le dernier échelon utile.

9 Descendre et positionner le plancher après le 6° échelon en tant que de part de bas.

Pour accéder à la structure il faut toujours passer par la trappe du plancher.

Offnen Sie die Verpackung und sortieren Sie die Elemente auf dem Boden vor.

1 Stecken Sie die Schutzbäbeln in die unteren Spalten des Holmes ein, danach stecken Sie die 2 Traversen in die Spalten, wo die Gabeln gerade eingesteckt wurden, und versichern sich, dass die vorgegebenen Löcher auf der Traverse mit denen der Gabeln zusammen treffen.

2 Befestigen Sie die Halterung der Rollen an der Traverse und an den Holmen; versichern Sie sich, dass die Rollen außen positioniert werden. Stecken Sie die Außenflügelschraube in das obere Loch ein. Diese Vorsichtsmaßnahme erlaubt es Ihnen, die 2 äußeren Leiter ohne Probleme auseinander zu klappen.

3 Fixieren Sie die Halterung der Rollen mit der Traverse und den Holmen durch die Schraube und Schraubenbmutter und vergessen Sie nicht, die Unterlegscheibe, wie gezeigt, dazwischen zu legen.

4 Halten Sie die Leitern senkrecht, mit dem oberen Teil nach außen gerichtet, befestigen Sie die 2 Verstrebungen in der 1. Sprosse vom Boden und die 2 Diagonalen in der 2. und 3. Sprosse und blockieren Sie die flossenförmigen Hebel. Positionieren Sie die Bühne in der 3. Sprosse vom Boden.

5 Lösen Sie die Gelenke und legen die oberen Leitern auf.

6 Steigen Sie auf die Bühne und befestigen Sie die 2 Diagonalen in der 7. und 9. Sprosse.

7 Danach befestigen Sie die 2 oberen Verstrebungen in der letzten Sprosse.

8 Steigen Sie ab und positionieren Sie die Bühne nach der 6. Sprosse vom Boden. Die Konstruktion darf nur durch die Einstellschraube der Bühne betreten werden.

9 Wenn die Leiter als Anlege- und Doppelleiter verwendet wird, muss man die Rollen anheben.

-cattiva e/o carente manutenzione dei componenti
-trascuratezza e/o malconservazione del prodotto.

6. Inoltre:

-la garanzia decade automaticamente se non è possibile risalire alla data di fabbricazione (marcatura o non leggibilità della marcatura)

-la garanzia non si applica alle parti soggette ad usura da utilizzo, a componenti modificati, trasformati, riparati da terzi o comunque non corrispondenti all'origine.

-la garanzia è limitata agli elementi riconosciuti difettosi dal fabbricante.

-il fabbricante declina ogni responsabilità in caso di utilizzo di componenti diversi da quelli originali.

7. ISTRUZIONI PER L'UTENTE

USER'S INSTRUCTION

1. Before use

a) Make sure that you are enough fit to use the scaffolding / ladder. Some medical conditions or medication, alcohol or drug abuse could make the product's use unsafe.

b) When transporting the product on roof rack or in a truck, ensure they are suitably placed to prevent damages;

c) Visually check the product after the delivery and before using it; making sure about the good condition of the product and that all parties work correctly.

d) Every time you use the scaffolding / ladder check that it isn't damaged and it's safe to use.

e) Ensure that the product is suitable for the task that you should execute.

f) Don't use damaged scaffolding / ladder.

g) Remove any contamination from the product such as wet paint, mud, oil or snow.

h) Before using the product you should make a risks assessment according to the rules in force in country of the product's use.

2. PRODUCT'S POSITIONING AND ASSEMBLING

a) The scaffolding / ladder should be correctly assembled.

b) If scaffolding / ladder is fitted with locking devices, they should be fully secured before use;

c) Scaffolding / ladder should be placed on an even and steady base;

d) The product should never be positioned when a person is on.

e) When positioning the scaffolding / ladder make sure to don't hit pedestrians, vehicles or doors. Fix doors (but not fire exits) and windows, if possible, in the event area.

f) Evaluate eventual electrical risks in the work area, like overhead lines or other exposed electrical equipments.

g) Scaffold / ladder should stand on its feet, not rungs, steps.

h) Scaffolding / ladder should not be positioned on slippery surfaces (such as ice, shiny surfaces or significantly contaminated solid surfaces) without taking additional measures to prevent the ladder slipping.

3. USING THE LADDER

a) Don't exceed the maximum loading capacity shown on the products.

b) Don't overreach the permitted height; users should keep their pelvis inside the stiles' end and both feet should be positioned on the same step/rung.

c) Don't use the ladder to access to another level.

d) The ladder should be only used for light work and for short duration.

e) When positioning the scaffolding / ladder make sure to don't hit pedestrians, vehicles or doors. Fix doors (but not fire exits) and windows, if possible, in the event area.

f) Don't turn the ladder back to the ladder when mounting and descending.

g) Wear suitable footwear when climbing the scaffolding / ladder.

h) Avoid excessive side loadings e.g. drilling brick and concrete;

i) Do not spend long periods on a ladder without regular breaks (tiredness is a risk);

j) If the ladder is used to access to upper levels, it should exceed 1 m. in comparison with the landing surface.

k) Every equipment carried while using the ladder should be light and easy to handle;

l) Avoid works that impose a sideways load on scaffolding / ladder such as side-on drilling through solid materials (e.g. brick or concrete);

m) When you use the ladders whether as double ladder or as a leaning one, the castors should be lifted.

4. REPAIR, MAINTENANCE AND STORAGE

Repairs and maintenances should be carried out by a competent person

competent and the usage instructions of the producer.

The product must be repaired according to the instructions of the producer.

The deposits of sooty provocated from the use must be removed with a special cleaner.

5. GARANZIA

The trabatello Pinna is guaranteed 5 years against all manufacturing defects.

The fabricante declina ogni responsabilità in caso di:

-utilizzo di parti e/o componenti diversi da quelli originali

-impiego in condizioni non previste

and they should be in accordance with the producer's instructions.

The product should be stored in accordance with the producer's instructions.

The dirty sediments caused by the use can be removed with water or special substance for cleaning.

5. GARANTIE

Le garantisce PINNA ha 5 anni garanzia contro produzione difetti.

Il fabricante declina ogni responsabilità in caso di:

-uso de partes y/o elementos diferentes de los originales.

-uso del producto en un entorno no intencionado.

-mal uso o negligencia de las personas que manejan el producto.

-no seguir las instrucciones de uso.

-